

РАЗВИТИЕ НАПРАВЛЕНИЯ КОРРЕКЦИОННОЙ РАБОТЫ «ДОПОЛНИТЕЛЬНАЯ И АЛЬТЕРНАТИВНАЯ КОММУНИКАЦИЯ (ААС)» В РЕСПУБЛИКЕ БЕЛАРУСЬ

Международный образовательный проект при участии университетов Швеции, России и Беларуси

371-9(476)

✓ С. Е. Гайдукевич,

декан факультета специального образования БГПУ имени Максима Танка, кандидат педагогических наук (Беларусь);

✓ **Магнус Магнуссон,**

профессор Стокгольмского университета, PhD (Швеция);

✓ **Л. В. Калининкова,**

доцент кафедры социальной работы ПГУ им. М. В. Ломоносова, кандидат педагогических наук (Россия);

✓ **Н. Н. Баль,**

заведующая кафедрой логопедии БГПУ имени Максима Танка, кандидат педагогических наук (Беларусь)

Концепция альтернативной и дополнительной коммуникации (Augmentative and Alternative Communication/ААС)¹ ещё недостаточно известна в странах постсоветского пространства. Вместе с тем в 2008 году сообщество специалистов, пользователей и производителей ААС отметило 25-летие оформления данного направления в самостоятельную область междисциплинарного знания. Всемирной известностью и активным развитием концепция обязана идеям «нормализации», «включения» и «участия», изменившим практику оказания помощи детям и взрослым с ограниченными возможностями жизнедеятельности. Терми-

нология ААС может быть описана в значенных методов и технологий, используемых для поддержки людей с тяжелыми коммуникативными ограничениями².

Направление ААС начало активно оформляться в конце 70-х — начале 80-х гг. XX века как результат сотрудничества между Англией, Канадой, Америкой и Швецией в большом международном проекте по проблемам тяжёлых языковых нарушений. Данное международное сотрудничество послужило основой для создания всемирной организации, получившей название International Society for Augmentative and Alternative Communication (ISAAC)³. ISAAC — чрезвы-

¹ Augmentative and Alternative Communication/ ААС — калькированный перевод с английского: альтернативная и дополнительная коммуникация. В дальнейшем с целью подчёркивания принадлежности развиваемого термина в тексте сохранит оригинальную английскую аббревиатуру, т. е. ААС.

² По данным ВОЗ (2001 г.): коммуникативная неспособность — это не заболевание, болезнь или расстройство, а термин, описывающий такое условие «человеческого существования», которое характеризуется функциональными ограничениями в выражении (экспрессии) своих потребностей, чувств и намерений, а также трудностями участия в обмене информацией и социальных отношениях.

³ ISAAC/International Society for Augmentative and Alternative Communication — международная организация по альтернативной и дополнительной коммуникации. Эта организация объединяет специалистов, пользователей и производителей ААС во всём мире. Штаб-квартира этой организации находится в г. Торонто (Канада). Больше информации можно получить на портале данной организации в Интернете: www.isaac-online.org.

чайно активная организация, опирающаяся на свои дочерние представительства, расположенные в различных странах мира. Доминирующие представители данного сообщества — страны Северной Америки и Западной Европы. Начиная с 1997 года членами ISAAC становятся некоторые бывшие социалистические страны, наиболее активными среди которых являются Венгрия, Чехия и Польша [3]. ISAAC имеет прочные исследовательские традиции: организация издаёт научно-исследовательские журналы⁴, научные монографии, регулярно организует и проводит методологические семинары и конференции⁵ по актуальным проблемам ААС.

ААС используется для оказания помощи людям, у которых в силу врождённых или приобретённых расстройств вовсе отсутствует либо существенно ограничена устная речь. При этом *дополнительная коммуникация* является востребованной лицами с недостаточно сформированной устной речью. Она представлена системой специальных методов и средств, призванных, с одной стороны, помочь детям с временным запаздыванием речевого развития, с другой — облегчить понимание вербальных сообщений лиц с тяжёлыми речевыми нарушениями. *Альтернативная коммуникация* актуальна в случае отсутствия устной речи и предполагает овладение совершенно иной коммуникативной системой, где особое значение приобретают невербальные коммуникативные средства (предметы, фотографии, жесты, символы и др.).

В зависимости от уровня сформированности понимания речи и потенциальных способностей к овладению импрессивной и экспрессивной речью выделяют три группы пользователей дополнительной и альтернативной коммуникации. Первая группа — лица, которые достаточно хорошо понимают речь, но не в состоянии выразить свои потребности вербально. Как правило, это люди с тяжёлыми двигательными расстройствами, не испытывающие ощущений от движе-

ний органов артикуляционного аппарата и не способные выполнять произвольные целенаправленные движения. ААС является для них средством выражения самочувствия, потребностей, желаний и интересов. Они пользуются ААС постоянно, на протяжении всей жизни. Вторая группа — лица, развитие которых идёт достаточно медленно, они испытывают значительные трудности в овладении языком (дети с интеллектуальной недостаточностью, моторной алалией). В данном случае ААС применяется временно и способствует формированию импрессивной и экспрессивной речи. В эту группу также включают тех, чья речь понятна только при наличии специальных дополнительных средств (например, при детском аутизме). Третья группа объединяет лиц, для которых устная речь как средство коммуникации слишком сложна (например, при тяжёлых множественных нарушениях) и которые постоянно, в течение длительного времени нуждаются в подходящей для них альтернативе. Пользователей этой группы обучают как пониманию речи, так и способности выражать свои желания.

ААС использует целый спектр разнообразных средств, помогающих людям выразить свои мысли и эффективно общаться. Современные средства ААС представлены тремя основными группами.

1. Простые средства: предметы, жесты, фотографии и изображения, символы. Они помогают выразить потребность в коммуникации, сигнализировать о насущных потребностях жизнедеятельности, получать представления о последовательности событий в течение определённого промежутка времени, а также овладевать основными языковыми структурами.

2. Средства коммуникации с использованием простой техники: магнитофоны с проигрыванием одного сообщения, звучащие игрушки, говорящие записные книжки и фотоальбомы, коммуникаторы и др. С их помощью можно записывать и сохра-

⁴ ААС: Augmentative and Alternative Communication/ The official Journal of the International Society for Augmentative and Alternative Communication (научно-реферируемый журнал).

⁵ Ближайший методологический семинар будет организован в ПГУ имени М. В. Ломоносова в г. Архангельске 3 июля 2009 года (информация о конференции — на сайте университета: touch.pomorsu.ru).

нять в памяти голосовые сообщения и тем самым создавать условия для активного общения людей со значительными ограничениями вербальной коммуникации.

3. Многофункциональные средства коммуникации на основе сложных технических устройств: сенсорные экраны, синтезаторы речи и др. Они обеспечивают значительное расширение словаря, позволяют задавать тему беседы и объединять одновременно несколько тем, делают возможным общение на расстоянии, упрощают общение в группе и по телефону.

Область ААС включает в себя как вопросы овладения различными средствами коммуникации, развития коммуникативного поведения (мотивации, планирования, инициирования, поддержания и оценки взаимодействия), так и вопросы, связанные с созданием адекватной возможностям ребёнка коммуникативной среды. В этой связи ААС нужно специально обучать, причём не только людей с ограниченными возможностями общения, но и всех, кто составляет их ближайшее окружение, в частности членов семьи. Опыт стран Северной Америки, Западной и Центральной Европы, активно внедряющих в практику абилитации и реабилитации технологии ААС, свидетельствует, что их систематическое применение расширяет функциональные возможности людей с ограничениями во всех сферах деятельности (познавательной, трудовой, досуговой и др.) и значительно повышает качество их жизни.

В последнее десятилетие интерес к ААС стали проявлять страны Восточной Европы. Быстрое развитие национальных систем специального образования, появление в их деятельности выраженных ориентиров на раннюю комплексную помощь детям с особенностями психофизического развития и помощь детям с тяжёлыми множественными нарушениями создали благоприятные условия для проникновения и внедрения идей ААС в практическую работу.

Впервые целенаправленная работа по апробации и внедрению ААС-технологий в Республике Беларусь стала проводиться в рамках реализации белорусско-немецких об-

разовательных проектов (2005 — 2006 гг. и 2007 — 2008 гг.), инициированных Белорусской ассоциацией помощи детям-инвалидам и молодым инвалидам и Белорусским государственным педагогическим университетом имени Максима Танка (БГПУ). Данная работа была усилена благодаря запуску в 2007 году ещё одного международного образовательного проекта при участии Стокгольмского университета (Швеция), Поморского университета (Россия, г. Архангельск) и БГПУ.

В ходе подготовки к проекту изучался опыт использования ААС специалистами систем образования, здравоохранения, социальной защиты, родителями детей с ограничениями в коммуникативной деятельности, а также их запросы по расширению и углублению компетенций в данной сфере. Результаты исследования показали, что массовым явлением опыт применения ААС можно считать только в учреждениях системы образования. В учреждениях здравоохранения и социальной защиты, а также в родительских организациях имеются лишь единичные пользователи данных технологий. Участники предпроектных опросов и встреч единодушно высказались в пользу развития данного направления помощи лицам с ограниченными возможностями жизнедеятельности в Республике Беларусь и помогли определить систему первоочередных задач по развитию области ААС. Запросы, связанные с интерпретацией ведущих методологических идей ААС, глубоким и системным изучением методов и технологий ААС, расширением представлений о возможностях использования ААС различными партнёрами по коммуникации, созданием инфраструктуры, позволяющей сосредоточивать ресурсы и накапливать опыт работы в области ААС, стали основополагающими при разработке целей и содержания белорусско-шведско-российского проекта.

Основные цели нового международного сотрудничества в области ААС — разработка программы университетского базового учебного курса «Дополнительная и альтернативная коммуникация», а также создание в г. Минске на базе БГПУ ресурсного ААС-центра. Их реализация будет способ-

ствовать широкому распространению в Беларуси методологических идей и методического инструментария по оказанию специализированной помощи людям с особыми коммуникативными потребностями. Данный проект получил поддержку Восточно-Европейского Комитета Швеции, Шведского института образования, управления специального образования Министерства образования Республики Беларусь, управления организации медицинской помощи Министерства здравоохранения Республики Беларусь, а также отделения UNICEF в г. Минске в лице директора офиса Б. Екича и руководителя программ раннего детского развития Н. Муфель.

В представляемом проекте шведская сторона осуществляет экспертизу всех видов деятельности, научное сопровождение, финансирование; российская сторона обеспечивает консультативную поддержку, белорусская — непосредственную реализацию проекта. Совместными усилиями преподавателей трёх университетов разработаны программы многоуровневых целевых курсов повышения квалификации для специалистов, работающих с потенциальными пользователями ААС. Элементарный уровень «Поддерживающая и альтернативная коммуникация как средство повышения качества жизни лиц с особенностями психофизического развития» призван дать общее представление о назначении ААС, её основных пользователях и сферах применения, о расширении возможностей жизнедеятельности с помощью технологий ААС, об успешном опыте их применения детьми и взрослыми. Основная цель данного уровня — стимулировать интерес к специализированной области ААС, оценить возможности её применения в сфере профессиональной деятельности слушателей, определить цель, задачи и продуктивную стратегию внедрения. Продвинутый уровень «Поддерживающая и альтернативная коммуникация как средство нормализации жизнедеятельности лиц с особенностями психофизического развития: методический аспект» обеспечивает осознание ведущих методологических идей ААС, овладение её разнообразны-

ми методами и средствами, а также стратегиями обучения как потенциальных пользователей, так и их партнёров по коммуникации. Основная цель для слушателей данного уровня — определить свои конкретные запросы в области ААС, овладеть технологиями, востребованными на текущем этапе профессиональной деятельности и внедрить их в практику работы. Представленные программы были успешно реализованы на курсах повышения квалификации, которые прошли на базе Института повышения квалификации и переподготовки кадров БГПУ в мае и ноябре 2008 года.

В рамках проекта преподаватели трёх университетов завершают работу по созданию программы университетского базового учебного курса «Дополнительная и альтернативная коммуникация». В данной программе найдут отражение такие актуальные для специалистов и родителей вопросы, как:

- культура коммуникации с помощью ААС;
- правила организации общения с пользователями ААС;
- сотрудничество семьи и специалистов в использовании ААС;
- диагностика потребностей в ААС;
- методика работы с различными средствами ААС;
- создание адекватной потребностям пользователя ААС коммуникативной среды;
- инфраструктура поддержки развития и внедрения ААС.

Содержание программы учитывает состояние внедрения ААС-технологий в Республике Беларусь, а также других странах Восточной Европы (Россия, Украина, Молдова и др.) и представляет собой достаточно универсальный инструмент для подготовки специалистов в регионах, которые делают только первые шаги в области освоения ААС.

Учреждения и специалисты, участвующие в международном образовательном проекте, особо подчёркивают необходимость организации в различных регионах Республики Беларусь специализированных центров, способных оказывать помощь по использова-

нию ААС работникам разнообразных учреждений (образования, здравоохранения, социальной защиты) и родителям. В рамках проекта разрабатывается модель подобного ресурсного ААС-центра. В качестве его основных функций рассматриваются следующие:

- накопление программно-аппаратных, дидактических и методических ресурсов по ААС (создание информационных банков и каталогов);
- разработка инструкций и методических рекомендаций по применению ААС-технологий;
- консультирование специалистов по вопросам внедрения ААС;
- проведение практических семинаров по вопросам использования ААС;
- создание базы для проведения учебных занятий студентов и курсов повышения квалификации специалистов по вопросам ААС;

- создание базы для консультирования родителей и проведения занятий с детьми по обучению ААС.

В соответствии с проектом планируется создать такой центр на базе БГПУ.

Таким образом, активное сотрудничество университетов трёх стран позволяет создать благоприятные условия для развития нового для Республики Беларусь направления коррекционной работы «Дополнительная и альтернативная коммуникация», что позволит сделать ещё один шаг на пути повышения качества образования, а также качества жизни лиц с особенностями психофизического развития. В рамках проекта данное направление разрабатывается как на теоретико-методологическом, так и на практическом уровнях. Результаты работы будут обобщены в учебно-методическом пособии, которое послужит отправной точкой для дальнейшего планирования научных исследований, а также внедренческих программ по проблеме ААС.

Список использованной литературы

1. *Gaidukevich, S.* Extending the borders — Developing AAC in Belarus and Russia / S. Gaidukevich, L. Kalinnikova, M. Magnusson, N. Mufel. — Prague: ECE AAC, 2007. — P. 24—25.
2. *Magnusson, M.* Life in Language, Language in Life: dissertation in pedagogics. — Karlstad: Karlstad University, 2000.
3. *Баль, Н. Н.* Идея поддерживающей и альтернативной коммуникации в контексте повышения профессиональной компетентности учителей-дефектологов // Научовий часопис НПУ імені М. П. Драгоманова. — Серія 19: Корекційна педагогіка та психологія. — 2008. — № 11. — С. 20—22.
4. *Калинникова, Л.* Дополнительная и альтернативная коммуникация как концепция: история и современность / Л. Калинникова, М. Магнуссон // Ранняя помощь детям с особенностями психофизического развития: сб. материалов междунар. науч.-практ. конф. — Брест, 2007. — С. 73—76.
5. *Магнуссон, М.* Обучение детей с особенностями развития посредством телекоммуникации / М. Магнуссон // Современные подходы к профилактике, лечению и комплексной реабилитации детей с особенностями психофизического развития раннего и дошкольного возраста. — Минск, 2007. — С. 117—119.